

IL-ĠIMGĦA L-KBIRA

TIFKIRA SOLENNI TAL-PASSJONI TAL-MULEJ

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

- Ṽ. Mulej, iftaħli xufftejja.
Ṛ. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94

Antifona: Kristu, Bin Alla, fdiena b'demmu: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej, *
ħa ngħajjtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr, *
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Antifona: Kristu, Bin Alla, fdiena b'demmu: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej, *
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art, *
tiegħu huma qcaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu; *
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Antifona: Kristu, Bin Alla, fdiena b'demmu: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu, *
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna, *
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Antifona: Kristu, Bin Alla, fdiena b'demmu: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisingħu leħnu! *
“La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert, *
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt. *

Antifona: Kristu, Bin Alla, fdiena b'demmu: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel; †
u jien għedt: ‘Qalbu mħassra dan il-poplu, *
u triqati ma jagħrfux.’
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi: *
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!”

Antifona: Kristu, Bin Alla, fdiena b'demmu: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona: Kristu, Bin Alla, fdiena b'demmu: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

Ṽ. O Alla, ejja eħlisni.

Ṙ. Mulej, fittex għinni.

Ṽ. Glorja lill-Missier u lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu.

Ṙ. Kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

INNU

Infahħru b'lehen wieħed
u nsebbħu r-rebħa kbira
li ġieb il-Feddej tagħna
bis-sagrifiċċju tiegħu:
u lis-salib inweggħu,
stendard hekk mimli glorja.

Kif l-ewwel bniedem tqarraq
u daq il-mewt mill-frotta
li kiel bi ħsara tiegħu,
il-ħniena ta' minn ħalqu
wegħditu dik is-siegħa
fejqan mill-istess għuda.

Fil-pjan tas-salvazzjoni
hekk kien meħtieġ għalina,
biex l-għerf ta' Alla jegħleb
ħżunit il-qarrieq tagħna,
u l-għodda stess tal-għadu
jagħtiha lilna b'duwa.

Kif waslitolna l-milja
taż-żminijiet, skond kelmtu,
bagħat il-Missier lil Ibnu,
Ħallieq tad-dinja kollha,
li tnissel f'guf t'Omm Vergni,

u tweiled bniedem bħalna.

Magħluqa t-tletin sena
ta' ħajtu bħala bniedem,
minn rajh il-Feddej tagħna
fi driegħ il-mewt ingħata:
Ħaruf bla dnu, sar vittma
fuq is-Salib għall-ħtija.

Tingħata dejjem glorja
kif lill-Missier u 'l-Iben
hekk lill-Ispirtu s-Santu,
it-Trinità qaddisa,
li l-grazzja tagħha fdietna
u dejjem qiegħda żżommna. Ammen.

SALMODIJA

Antifona 1:

Is-slaten tal-art qamu, u l-kbarat ftiehm u bejniethom kontra l-Mulej u l-Midluk tiegħu.

Salm 2

Għaliex jixxewwxu l-ġnus, *
u l-popli jreddnu għal xejn?
Is-slaten tal-art iqumu, †
u l-kbarat jiftiehm u bejniethom *
kontra l-Mulej u l-Midluk tiegħu:
“Ħa nkissru l-ktajjen tagħhom, *
u ntajjru minn fuqna l-irbit tagħhom!”

Dak li hu fis-smewwiet jidħak bihom, *
il-Mulej biċ-ċajt jeħodhom.
Mbagħad ikellimhom bil-herra, *

bil-qilla tiegħu jkexkixhom:
“Għax jien għamiltu s-sultan tiegħi, *
fuq Sijon, l-għolja mqaddsa tiegħi!”
Irrid inxandar id-digriet tal-Mulej; *
hu qalli: “Ibni int, jien illum nissiltek.
Itlobni, u l-gnus nagħtik b’wirtek, *
u truf l-art bi priża tiegħek.
B’virgħa tal-ħadid int tkissirhom, *
bħal ġarra tal-fuħħar fraq tagħmilhom.”

U issa, slaten, ifhmu sewwa; *
twiddbu, intom li taħkmu l-art.
Aqdu lill-Mulej bil-biza’, *
u bir-roġħda riġlejh busu,
li ma jagħdabx u intom tinqerdu, *
għax malajr tixgħel il-qilla tiegħu.
Hienja dawk kollha *
li jistkennu fih!

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa’ għal dejjem ta’ dejjem. Ammen.

Antifona:

Is-slaten tal-art qamu, u l-kbarat ftiehmu bejniethom kontra l-Mulej u l-Midluk tiegħu.

Antifona 2:

Ħwejġi jaqsmu bejniethom; jaqtgħu x-xorti għall-libsa tiegħi.

Salm 21, 2-23

Alla tiegħi, Alla tiegħi, għaliex tlaqtni? †
Bqajt ’il bogħod u ma salvajtnix, *
ma tajtx widen għall-għajat tiegħi!
Alla tiegħi, ngħajjat binhar u ma twegibx, *

ngħajjat billejl u ma nsibx mistrieħ.

Imma int tgħammar fis-santwarju, *
u lilek ifahħar Izrael!
Fik ittamaw missirijietna, *
fik ittamaw, u inti ħlisthom.
Lejk għajtu, u inti ħlisthom; *
fik ittamaw u ma tfixklux.

Jien dudu tal-art, u mhux bniedem, *
zebliħ tan-nies, tkasbir tal-poplu.
Dawk kollha li jarawni jidħku bija, *
jgħajbuni, iħarrku rashom u jgħidu:
“F’idejn il-Mulej intelaq; ħa jehilsu hu! *
Ħa jsalvah hu, la bih jitgħaxxaq!”

Imma int minn ġuf ommi lqajtني; *
fi ħdan ommi fis-sod qegħedtني.
Fuqek qegħduni sa minn twelidi; *
int Alla tiegħi sa minn ġuf ommi.
La titbegħidx minni, għax qrib hu t-taħbit, *
u m’hawn ħadd biex jgħinni.

Qatgħa gniedes daru miegħi; *
barrin qawwija ta’ Basan għalquni,
b’ħalqhom miftuħ għal fuqi, *
bħal iljun li jaħtaf u jgħajjat.
Ninsab bħall-ilma msawwab, *
għandi għadmi maqluħ kollu;
qalbi hi bħal xemgħa, *
iddub ġewwa fija.
Ħalqi niexef bħal xaqqufa, †
ilsieni mwahħal ma’ ħnieki; *
ninsab mitfuħ fuq trab il-mewt.

Qabda klieb daru għalija; *

ġemgħa nies hżiena rassewni.
Taqqbuli idejja u riglejja; *
nista' ngħodd għadmi kollu.
B'għajnejhom fuqi jharsu lejja. †
Hwejġi jaqsmu bejniethom; *
jaqtgħu x-xorti għal-libsa tiegħi.

Mulej, la titbegħidx minni; *
qawwa tiegħi, fittex għinni!
Ehlsli mis-sejf lil ħajti, *
u mill-klieb lil ħajti l-għażiża.
Minn ħalq l-iljun salvani, *
minn qarn il-gniedes lili msejken.
Inxandar ismek lil ħuti; *
infahħrek f'nofs il-ġemgħa.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Hwejġi jaqsmu bejniethom; jaqtgħu x-xorti għall-libsa tiegħi.

Antifona 3:

Jaħqruni dawk li jfittxuli ħajti.

Salm 37

Mulej, la ćcanfarnix fil-korla tiegħek, *
la twiddibnix fis-saħna tiegħek!
Għax il-vleġeġ dahlu fija, *
u idek tagħfas fuqi.

Xejn m'hu sħiħ f'ġismi minħabba l-għadab tiegħek; *
m'hemmx saħħa f'għadmi minħabba ħtijiet.
Għax dñubieti telgħu 'l fuq minn rasi, *

bħal toqol kbir għalija jagħfsu fuqi.

Irejjħu u jdennu l-grieħi tiegħi, *
ħtija tal-bluha tiegħi.
Ninsab milwi u mifni għall-aħħar; *
il-jum kollu ngħaddih fid-dwejjaq.

Għax qabadni ħruq f'genbejja, *
u xejn sħiħ ma għandi f'gismi.
Mifni nħossni u mfarrak għalkollox; *
ngħajjat minħabba t-tferfir ta' qalbi.

Sidi, quddiemek hi x-xewqa kollha tiegħi; *
it-tnehid tiegħi m'hux moħbi minnek.
Qalbi tħabbat, saħħti ħallietni, *
id-dawl ta' għajnejja wkoll naqasni.

Ħbiebi u sħabi mill-mard tiegħi jitgerrxu; *
qrabati jzommu 'l bogħod minni.
Xibka hejjewli dawk li jonsbuli ħajti, †
iqassu fuqi dawk li jixtiquli d-deni, *
il-ħin kollu l-qerq inassu.
Imma jien bħal trux li ma jismax; *
bħal imbikkem li ma jiftaħx ħalqu.
Nagħmilha ta' wieħed li ma jismax, *
bħal wieħed li xejn ma għandu xi jgħid.

Għax fik, Mulej, jien nittama; *
int li twiegeħ, Sid u Alla tiegħi.
Jien għedt: "Ma jifirħux minħabba fija, *
ma jiftaħrux fuqi jekk riġli jogħtor."

Għax jien wasalt biex naqa'; *
u tbatijeti dejjem quddiem għajnejja.
Ħtijietni jien nistqarrhom; *
nithasseb fuq id-dnub tiegħi.

Tqawwew dawk li għal xejn b'xejn huma kontriġa; *
 żdiedu dawk li għal xejn jobogħduni;
dawk li jrodduli għall-ġid id-deni; *
 dawk li jiqfuli għax nimxi sewwa.

La thallinix, Mulej; *
 Alla tiegħi, titbegħidx minni.
Fittex aġhtini l-għajjnuna, *
 Sidi, is-salvazzjoni tiegħi.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
 u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Jahqruni dawk li jfittxuli ħajti.

Ṽ. Qamu kontriġa xhieda qarrieqa.

Ṛ. Fi ħzunithom ħarġu ta' giddieba.

LEZZJONI I

Qari mill-Ittra lill-Lhud

Lhud 9, 1-28

Kristu l-qassis il-kbir daħal darba għal dejjem fis-santwarju bis-saħħa ta' demmu stess

Ħuti: Kristu ġie bħala l-qassis il-kbir tal-ġid li digà ġie. Hu daħal minn tinda aqwa u aktar perfetta, li m'hijiex maħduma b'idejn il-bnedmin, jġifieri m'hijiex ħolqien ta' din l-art; hu daħal darba għal dejjem fis-Santwarju, mhux bis-saħħa tad-demm tal-mogħoż u tal-għoġiela, imma bis-saħħa ta' demmu stess, u b'hekk kiseb fidwa għal dejjem.

Jekk id-demm tal-mogħoż u tal-gniedes u l-irmied tal-għoġiela m'raxxax fuq dawk li huma mniġġsa jista' jqaddishom billi jagħtihom l-indafa tal-ġisem, kemm aktar

id-demm ta' Kristu, li bl-Ispirtu ta' dejjem offra lilu nnifsu vittma safja lil Alla, jista' jnaddaf il-kuxjenza tagħkom mill-għemil mejjet biex taqdu lil Alla ħaj!

U għalhekk hu medjatur ta' patt gdid, testment gdid, biex, wara li seħħet il-mewt għall-fidwa tal-ħtijiet li saru fi żmien il-patt ta' qabel, dawk li huma msejha minn Alla jiksbu l-wirt ta' dejjem li hu wegħedhom. Fejn ikun hemm testment, ikun jeħtieġ li tixxandar il-mewt ta' min għamlu; għax testment jibda jgħodd wara l-mewt, u ebda saħħa ma jkollu sakemm dak li għamlu jibqa' ħaj. Kien għalhekk li anqas l-ewwel patt ma twettaq mingħajr demm.

Għax Mosè, wara li nieda lill-poplu l-kmandamenti kollha kif titlob il-Liġi, ħa d-demmm tal-għogiela u tal-mogħoż flimkien mal-ilma, u bis-suf aħmar u l-friegħi tal-issopu raxx l-istess ktieb u l-poplu kollu, u qal: "*Dan hu d-demmm tal-patt li Alla ordnalkom.*" Hekk ukoll raxx bid-demmm it-tabernaklu u t-tagħmir kollu tal-kult. Tabilhaqq, skond il-Liġi, tista' tgħid kollox jissaffa bid-demmm; u bla tixrid ta' demm ma hemmx maħfra. Jekk, mela, kien meħtieġ li xbihat tal-ħwejjeg tas-sema jissaffew b'dawn il-mod, dawn l-istess ħwejjeg tas-sema kellhom jissaffew b'sagrificċji aqwa.

Għax Kristu ma daħalx f'santwarju magħmul b'idejn il-bnedmin, li hu biss xbieha tas-santwarju veru, imma daħal fis-sema stess, biex issa jidher għalina quddiem Alla. U daħal hemm mhux biex minn żmien għal żmien joffri lilu nnifsu, bħalma l-qassis il-kbir jidhol kull sena fis-santwarju biex joffri demm ħaddieħor. Li kieku kien hekk, kien ikollu jbati ħafna drabi sa mill-ħolqien tad-dinja. Imma issa deher darba għal dejjem, meta waslet il-milja taż-żminijiet, biex ineħħi d-dnub bis-sagrificċju tiegħu nnifsu. U kif hu miktub għall-bnedmin li għandhom imutu darba biss, u wara dan isir il-gudizzju, hekk ukoll Kristu, wara li offra lilu nnifsu darba biss biex jitgħabba bid-dnubiet ta' kulhadd, għad jerga' jidher darb'oħra, mhux biex ineħħi d-dnubiet imma biex isalva lil dawk li qegħdin jistennewh bil-herqa.

RESPONSORJU

ara Iż 53:7. 12

V. Haduh bħal ħaruf għall-qatla; ħaqruh, u hu qagħad għalihom bla ma biss fetaħ fommu; kien mogħti għall-mewt. *

R. Biex jagħti l-ħajja lill-poplu tiegħu.

V. Hu offra ruħu għall-mewt u kien magħdud mal-midinbin. *

R. Biex jagħti l-ħajja lill-poplu tiegħu.

LEZZJONI II

Qari mill-Katekezi tal-isqof San Ġwann Krizostmu

(Cat. 3, 13-19: SC 50, 174-177)

Il-qawwa tad-demmm ta' Kristu

Trid taf x'qawwa għandu d-demmm ta' Kristu? Immorru lura bil-ħsieb tagħna fuq id-demmm l-ieħor mogħti b'eżempju tiegħu, niftakru f'dak li fl-imghoddi kien xbieha tiegħu u naraw xi tgħid l-Iskrittura taż-żmien ta' qabel.

Oqtlu ħaruf ta' sena, qal Mosè, *u roxxu d-demmm tiegħu fuq il-bibien*. X'inti tgħid, Mosè? Huwa demmm il-bhejjem jista' jehles lill-bniedem f'ruħu? Jehilsu ħafna, qal, mhux għax hu demmm, imma għax bih jingħata eżempju ta' demmm il-Mulej. Għalhekk issa l-għadu iżjed u iżjed jaħrab xhin jilmaħ mhux id-demmm tax-xbieha mrxax fuq il-blata tal-bibien iżda d-demmm tal-Ħaruf veru ta' Alla jħammar fuq xufftejn il-fidili, id-demmm li jikkonsagra l-blatiet tat-tempju ta' Kristu.

Trid tara x'qawwa oħra għandu dan id-demmm? Nixtieqek tara minn fejn ħareġ l-ewwel, minn liema għajn nixxa. Dan id-demmm ġiena l-ewwelnett mill-istess salib; il-bidu tiegħu kien ġenb il-Mulej. Meta Ġesù miet, kif kien għadu mdendel mas-salib, resaq suldat, fetaħlu ġenbu b'daqqa ta' lanza, u minnufih ħareġ ilma u demmm; wieħed xbieha tal-magħmudija, l-ieħor sinjal tal-misteru. Is-suldat fetaħlu ġenbu u deher il-ħajt tat-tempju qaddis; u jien sibt teżor għažiz, u niftaħar li ksibt għana li ma bħalu. Hekk sar minn dan il-ħaruf. Il-Lhud qatlu l-ħaruf, u jien ksibt il-frott ta' dan is-sagrificċju.

Demmm u ilma mill-ġenb. Int li qieghed tismagħni, ma rridekx tibqa' għaddej ħafif bla ma tieqaf taħseb fuq il-ħwejjeġ li hemm moħbija f'misteru hekk kbir. Baqaghli ngħidlek kliem ta' tifsira mistika u waħdanija. Għedtlek li dak l-ilma u d-demmm huma sinjal tal-magħmudija u tal-misteri. Għax tassew, bihom twaqqfet il-Knisja, bil-ħasil tat-tmissil ġdid u t-tigdid tal-Ispirtu s-Santu, jġigifieri bil-magħmudija u l-misteri li qishom ħargu minn ġenb il-Mulej. Iva, Kristu bena l-Knisja minn ġenbu, kif minn ġenb Adam issawwret Eva martu.

Kien għalhekk li Pawlu wkoll xehed u qal: *Aħna minn ġismu u minn għadmu*; ried jgħid, minn ġenbu. Għax bħalma Alla ried li l-mara tissawwar minn ġenb l-ewwel raġel, hekk ukoll Kristu ħareġ ilma u demm minn ġenbu għalina, għat-tiġdid tal-Knisja. U kif Alla fetaħ il-ġenb ta' Adam mitluf fin-nagħsa tiegħu, bl-istess mod wara l-mewt ta' Ibnu tana l-ilma u d-demm.

Araw kif Kristu għaqqad miegħu l-għarusa tiegħu, araw b'liema ikel jitmagħna. Bl-istess ikel nitwiendu u nieħdu l-għajxien tagħna. Għax kif l-omm, taħt il-qawwa tal-ġibda naturali, tfittex tgħajjex lil binha bil-ħalib u d-demm tagħha, hekk ukoll Kristu bid-demm tiegħu jgħajjex lil dawk li jagħtihom it-tnissil ġdid.

RESPONSORJU

ara 1 Piet 1:18-19; Ef 2:18; 1 Ġw 1:7

- ☩. Kontu mifdija mhux b'xi haġa li tintemm, bħalma hi l-fidda jew id-deheb, imma bid-demm għažiż ta' Kristu, bħal ħaruf bla ħtija u bla tebgħa. *
- ☩. Permezz tiegħu aħna lkoll għandna fi Spirtu wiehed id-dħul għal għand il-Missier.
- ☩. Id-demm ta' Ġesù Kristu, Bin Alla, inaddafna minn kull dnuq. *
- ☩. Permezz tiegħu aħna lkoll għandna fi Spirtu wiehed id-dħul għal għand il-Missier.

TALBA

Hares, Mulej, lejn din il-familja tiegħek, li għaliha Ġesù Kristu Sidna ma stmerrx jagħti ruħu f'idejn il-ħżiena u jsofri t-tbatija ħarxa tas-salib. Hu, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien mal-Ispirtu S-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

- ☩. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

Ṽ. O Alla, ejja eħlisni.

Ṛ. Mulej, fittex għinni.

Ṽ. Glorja lill-Missier u lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu.

Ṛ. Kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

INNU

Sqewh ħall, sawwtuh bil-qasba,
nifduh bl-imsiemer, b'lanza;
mill-ġisem safi ħareġ
u gelgel demmu kollu.
Oh, f'liema xmara nħaslu
is-sema, l-art u l-kwiekeb!

Salib, sinjal ta' mħabba,
int l-aqwa fost is-siġar;
m'hemmx oħra tixbah lilek
fil-frott, fil-ward u l-werqa!
O msiemer, għuda ħelwa,
x'piż ħelu rfajtu fuqkom.

O siġra kbira w għolja,
il-friegħi tiegħek baxxi,
u rattab l-ebusija
li tatek in-natura:
kun sodda ratba w xierqa
għall-ġisem tar-Re tagħna.

Int biss kont dik li sħaqplek
il-prezz tal-fidwa tnewwel,
u tħejji port għall-bniedem
biex fih mill-għarqa jsalva,
maħsul fid-Demm Imqaddes

li tah il-Ħaruf t'Alla.

Tingħata dejjem glorja
kif lill-Missier u 'l-Iben
hekk lill-Ispirtu s-Santu,
it-Trinità qaddisa,
li l-grazzja tagħha fdietna
u dejjem qiegħda żzommna. Ammen.

SALMODIJA

Antifona 1:

Alla anqas lil Ibnu stess ma ħelisha, imma tah għalina lkoll.

Salm 50

O alla, henn għaliya

Iggeddu fl-ispirtu tal-fehma tagħkom u ilbsu l-biedem il-gdid (Ef 4, 23-24)

Ikollok ħniena minni, o Alla, fi tjubitek; *
fil-kobor tal-ħniena tiegħek ħassar ħtijieti.
Aħsilni kollni mill-ħtija tiegħi; *
naddafni mid-dnub tiegħi.

Għax jien nagħrafhom ħtijieti; *
id-dnub tiegħi dejjem quddiemi.
Kontrik biss jiena dnibt, *
u dak li hu ħażin f'għajnejk għamilt.
Hekk jingħaraf is-sewwa tal-kelma tiegħek, *
u bla tebgħa jidher il-ħaqq tiegħek.
Ara, jiena ssawwart fil-ħtija, *
u fid-dnub nislitni omni.
Int li thobb il-qalb sinciera, *
għallimni l-għerf fil-fond ta' qalbi.

Roxxi bl-ilma, u nissaffa; *
aħsilni, u aktar mis-silġ nibjad.
Aġmel li nisma' l-ferħ u l-hena, *
biex għadmi, li int sħaqt, jithenna.

Dawwar wiċċek minn ħtijiet; *
ħassar ħżuniti kollha.
Ohloq fija qalb safja, o Alla, *
u spirtu qawwi ġedded fija.

La twarrabnix minn quddiemek; *
tneħħix minni l-ispiritu qaddis tiegħek.
Roddi l-hena tas-salvazzjoni tiegħek, *
u bi spirtu qalbieni wettaqni.

Lill-midinbin nġhallem triqatek, *
u l-ħatjin lejך jergġhu lura.
Eħlisni mill-piena tal-mewt, o Alla, †
Alla tas-salvazzjoni tiegħi; *
u lsieni jfaħħar il-ġustizzja tiegħek.

Iftaħli xufftejja, Sidi, *
u fommi jxandar it-tifħir tiegħek.
Għax lilek ma jogħġbokx is-sagrificċju; *
noffrilek vittmi maħruqa, u ma tilqagħhomx.
Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma; *
qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla.

Aġmel il-ġid lil Sijon fi tjubitek; *
erġa' ibni l-ħitan ta' Ġerusalem.
Mbagħad tilqa' bil-qalb vittmi xierqa, †
sagrificċji ta' vittmi maħruqa u mitmuma; *
imbagħad joffrulek għoġiela fuq l-artal tiegħek.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.

Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Alla anqas lil Ibnu stess ma ħelisha, imma tah għalina lkoll.

Antifona 2:

Ġesù Kristu ħabbna, u ħallna minn dnubietna bis-saħħa ta' demmu.

Kantiku

Hab 3, 2-4. 13a.15-19

Il-Mulej jidher u jagħmel il-ħaqq

Erfgħu raskom, għax il-fidwa tagħkom hi fil-qrib (Lq 21,28)

Mulej, waslet f'widnejja l-fama tiegħek, *
mill-għemil tiegħek jiena bżajt, Mulej.
Sa ftit snin oħra geddu, †
sa ftit snin oħra għarrfu! *
Fil-korla, ġib quddiem għajnejk il-ħniena.
Alla ġej minn Teman, *
mill-muntanja Faran ġej il-Qaddis.

Sebħu jiksi s-smewwiet, *
foħritu tiksi l-art.
Dijietu qisha dawl, minn idu jleħħu r-ragġi: *
hemmhekk tinsab moħbija l-qawwa tiegħu.
Int ħriġt biex issalva l-poplu tiegħek, *
issalva l-midluk tiegħek.
Għaddejt biż-żwiemel tiegħek fuq il-baħar, *
fuq it-tqalligh tal-ilmijiet kotrana.

Jien smajt, u ħassejt fija roġħda kbira, *
għal dan il-ħoss xufftejja bdew jirtogħdu;
ħassejt għadmi jitmermer, *
il-passi tiegħi bdew jitriegħdu tahti.

Noqgħod bil-kwiet nistenna jum l-għawg *
li għad ifegġ għall-ġens li qed jišhaqna.

U mqar jekk ebda nwar ma trodd it-tina, *
u xejn ma jagħtu d-dwieli,
u l-frott tas-siġar taż-żebbuġ iqarraq, *
u r-raba' xejn ma jibqa' jrodd għall-ikel,
u l-merħla tgħib mill-mandra, *
u bhejjem ma jkunx hemm fl-istalel tagħhom,
imma jien xorta nifraħ fil-Mulej, *
nithenna f'Alla, is-salvazzjoni tiegħi!

Il-Mulej Sidi huwa l-qawwa tiegħi; †
riġleja jagħmilhomli bħal taç-çriev, *
u jmexxi l-passi tiegħi u fuq l-għoljiet.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Ġesù Kristu ħabbna, u ħallna minn dnubietna bis-saħħa ta' demmu.

Antifona 3:

Naduraw, Mulej, is-salib tiegħek u nfaħħru u nsebbħu l-qawmien qaddis tiegħek
għall-ħajja: għax salibek kien ta' hena għad-dinja kollha.

Salm 147

Ġerusalemm tiġgedded

Ejja nurik il-Għarusa mart il-Ħaruf (Apok 21, 9)

Sebbaħ, Ġerusalemm, il-Mulej; *
faħħar 'l Alla tiegħek, Sijon!

Hu jsaħħaħ l-istaneg ta' bwiebek, *
u jbierek ġewwa fik 'l uliedek.
Hu jqiegħed fis-sliem it-trufijiet ta' artek, *
u lilek bl-aħjar qamħ ixebbgħek.
Hu jibgħat fuq l-art il-kmand tiegħu; *
bil-ħeffa tigri l-kelma tiegħu.

Jibgħat is-silġ bħas-suf; *
ixerred bħar-rmied il-ġlata.
Jitfa' s-silġ bħal frak tal-ħobż; *
u jagħqad l-ilma bil-kesħa tiegħu.
Isemma' kelmtu, u jinħall is-silġ; *
jonfoħ ir-riħ tiegħu, u jġiri l-ilma!

Hu jxandar kelmtu lil Ġakobb, *
l-ligijiet u d-digrieti tiegħu lil Izrael.
Ma għamel hekk ma' ebda poplu; *
lil hadd ma għarraf id-digrieti tiegħu.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Naduraw, Mulej, is-salib tiegħek u nfaħħru u nsebbħu l-qawmien qaddis tiegħek għall-ħajja: għax salibek kien ta' hena għad-dinja kollha.

LEZZJONI QASIRA

Is 52, 13-15

Araw! Il-qaddej tiegħi jsib ir-riżq, jogħla, jintrefa' u jkun 'il fuq minn kulhadd. Bħalma ħafna baqgħu mistagħgħba bih – għax wiċċu tħassar, donnu ma kienx bniedem, u s-sura tiegħu ma kontx tqisha ta' bniedem –hekk għad jistagħgħbu ħafna minħabba fih. Quddiemu s-slaten jagħlqu ħalqhom, għax għad jaraw grajja li qatt ma ssemmiet u jifhmu dak li qatt ma semgħu bih.

ANTIFONA:

Minhabba fina Kristu obda sal-mewt, anzi sal-mewt tas-salib.

Antifona għall-Kantiku ta' Żakkarija:

Għamlu kitba u waħħluha fuq is-salib; fiha kien hemm miktub: Ġesù ta' Nazaret, Sultan tal-Lhud.

KANTIKU EVANGĒLIKU TA' ŻAKKARIJA

Lq 1, 68-79

Il-Messija u l-Prekursur tiegħu

Imbierrek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.

U inti, tfajjel, tissejjah profeta tal-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,

ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Għamlu kitba u waħħluha fuq is-salib; fiha kien hemm miktub: Ġesù ta' Nazaret,
Sultan tal-Lhud.

PREĊI

Il-Feddej tagħna għadda minn tbatija ħarxa, ħa l-mewt u ried ikun midfun, biex
hekk jasal għall-glorja tal-qawmien għall-ħajja. Nadurawh minn qalbna, u fiċ-
ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

Henn għalina, Mulej.

Mulej u Mghallem tagħna, li minħabba fina obdejt sal-mewt:

- għallimna nobdu u nagħmlu dejjem ir-rieda tal-Missier.

Int, il-ħajja tagħna, li bil-mewt tiegħek fuq is-salib qridt is-setgħa tad-dlamijiet u
l-mewt:

- seħibna fil-mewt tiegħek, biex miegħek ukoll inqumu għall-ħajja
glorjuża.

Sultan tagħna, li għalina ħallejt lill-bnedmin iżebilhuk u jitfgħuk taħt riglejhom:

- għallimna nkunu umli bħalek għas-salvazzjoni tagħna.

Int, is-saħħa tagħna, li tajt ħajtek għall-aħwa għeżież tiegħek:

- aghatina l-grazzja li nħobbu lil xulxin kif ħabbejna int.

Salvatur tagħna, li ftaħt idejk fuq is-salib u għbidt lejnk il-bnedmin kollha:

- iġma' l-ulied imxerrda kollha ta' Alla fis-saltna tiegħek tas-salvazzjoni.

MISSIERNA

Missierna, li inti fis-smewwiet jitqaddes Ismek, tiġi saltnatek, ikun li trid int, kif fis-sema hekkda fl-art. Hobżna ta' kuljum agħtina llum. Aħfrilna dnubietna, bħalma naħfru lil min hu ħati għalina, u la ddaħħalniex fit-tigrib iżda eħlisna mid-deni.

TALBA

Hares, Mulej, lejn din il-familja tiegħek, li għaliha Ġesù Kristu Sidna ma stmerrx jagħti ruħu f'idejn il-ħżiena u jsofri t-tbatija ħarxa tas-salib. Hu, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien mal-Ispirtu S-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

Ṽ. O Alla, ejja eħlisni.

Ṙ. Mulej, fittex għinni.

Ṽ. Glorja lill-Missier u lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu.

Ṙ. Kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Fid-Disgħa ta' filgħodu

INNU

Salva lill-bniedem, ħlejqa kbira tiegħek,
issigillat bid-dawl qaddis ta' wiċċek;
thallihx, Feddej, għall-qerq tal-għadu tiegħu,
ftakar li xtrajtu bi prezz għoli, b'demmek.

Henn għall-qaddejja tiegħek, fqar u mjassra,
aħfer lill-ħatja, eħles lill-maħqura;
int, sultan twajjeb, lill-mifdija b'demmek
agħtihom jithennew għal dejjem miegħek. Ammen.

Antifona:

Kienu d-disgħa ta' filgħodu meta sallbuh.

F'Nofsinhar

INNU

Salib, fl-imghoddi saħta,
int sirt għad-dinja barka,
sinjal ta' tama w fidwa,
u bieb miftuħ tas-sema.
Il-vittma, li rfajt fuqek,
ilkoll gibditna lejha;
għalxejn qam kontra tagħha

il-prinċep ta' did-dinja.

Sebħ lill-Missier, u lilek,
Ġesù, u 'l Ruħ il-Qodos;
agħtina sehem għal dejjem
fir-rebħ li ġibt b'salibek. Ammen.

Antifona:

Meta sar nofsinhar waqgħet dalma kbira fuq il-pajjiż kollu sat-tlieta.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Mulej Ġesù, li fdejtna
b'salibek u l-mewt tiegħek,
bl-istess salib, għal ħnientek
mexxina lejn il-ħajja.

Il-ligi tiegħek ħassret
il-kitba tal-kundanna;
u minn ilsiera msejkna
għamlitna tassew ħielsa.

Sebħ lill-Missier, u lilek,
Ġesù, u 'l Ruħ il-Qodos;
agħtina sehem għal dejjem
fir-rebħ li ġibt b'salibek. Ammen.

Antifona:

Fit-tlieta ta' wara nofsinhar Ġesù għajjat b'lehen qawwi: “Alla tiegħi, Alla tiegħi,
għaliex tlaqtni”?

SALMODIJA

Salm 39 (40):2-14. 17-18

Ittamajt b'tama qawwija fil-Mulej; *
hu niżel hdejja u sama' l-ghajta tiegħi.
Minn bir waħxi tellagħni, *
minn qalb il-ħama u t-tajn;
fuq il-blat qegħedli riglejja, *
u saħħaħli l-mixi tiegħi.
Qegħedli fuq fommi għanja ġdida, *
għanja ta' tiffhir lil Alla tagħna.

Hafna jaraw u jimtlew bil-biża' tiegħu, *
u jittamaw fil-Mulej.
Hieni l-bniedem li jqiegħed fil-Mulej it-tama tiegħu, *
u ma jmurx mal-kburin, mogħtija għall-gideb.
Bla għadd l-ghemejjel tiegħek, *
Mulej, Alla tiegħi;
tal-ghageb il-ħsibijiet tiegħek għalina; *
ħadd ma jħabbatha miegħek!
Irrid inxandarhom u fuqhom nitkellem; *
izda huma hafna biex insemmihom.

Int ma titgħaxxaqx b'sagrificċji u offerti; *
imma widnejja inti ftaħtli;
ma tlabtnix vittmi tal-ħruq u tat-tpattija. *
mbagħad jien għedt: "Hawn jien, ġej.
Fil-bidu tal-ktieb hemm miktub fuqi *
li nagħmel ir-rieda tiegħek.
Alla tiegħi, dan jogħgobni; *
il-liġi tiegħek ġewwa qalbi."

Xandart il-ġustizzja tiegħek f'ġemgħa kbira; †
xufftejja ma żammejthomx magħluqa. *
Mulej, dan inti tafu.
Ma ħbejtx f'qalbi l-ġustizzja tiegħek; *
il-fedeltà u s-salvazzjoni tiegħek jien ħabbarthom;
ma ħbejtx it-tjieba u l-fedeltà tiegħek *
lill-ġemgħa kbira.

Int, Mulej, la ċaħħadnix mill-ħniena tiegħek; *
it-tjieba u l-fedeltà tiegħek iharsuni għal dejjem!
Għax għalquni minn kull naħa
ħsarat li ma jingħaddux; *
ħakmuni ħtijieti u ma nistax nara;
huma aktar mix-xagħar ta' rasi; *
għandi qalbi maqtugħa.

Ha jogħgħbok, Mulej, teħlisni; *
Mulej, fittex għinni.
Jithennew u jifirħu bik *
dawk kollha li jfittxuk;
jgħidu dejjem: “Kbir il-Mulej!” *
dawk li jħobbu s-salvazzjoni tiegħek.
Imma jien, fqajjar u msejken, *
għandi 'l Sidi jaħseb fija.
Inti l-għajnuna u l-ħelsien tiegħi; *
iddumx ma tghinni, Alla tiegħi!

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Salm 53 (54):3-6. 8-9

B'ismek, o Alla, salvani; *
agħmilli ħaqq bil-qawwa tiegħek.
Isma', o Alla, it-talba tiegħi; *
agħti widen għal kliem fommi.

Għax nies barranin qamu kontrija, †
nies kefrin jonsbuli ħajti; *
ma jzommux 'l Alla quddiem għajnejhom.

Ara, Alla l-ghajjnuna tiegħi: *
il-Mulej hu dak li jzommni.

Minn qalbi noffrilek is-sagrificċju; *
inrodd ħajr lil ismek, għax hu tajjeb.
Għax minn kull hemm ħelisni l-Mulej; *
jitpaxxew għajnejja bl-għedewwa mirbuħa.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Salm 87 (88)

Mulej, Alla tiegħi, binhar jien ngħajjat, *
billejl jien nitniehed quddiemek.
Ha tasal it-talba tiegħi għandek, *
agħti widen għat-talba tiegħi.

Għax ruħi mimlija bil-hemm, *
lejn il-qabar qed toqrob ħajti.
Jien magħdud ma' min nieżel fil-ħofra, *
sirt qisni bniedem bla saħħa.
Fost il-mejtin hu friexi, *
bħall-maqtulin mimduda fil-qabar,
li fihom ma tiftakarx iżjed *
u m'humieħ aktar taħt idejk.

Inti xħettni f'qiegħ il-ħofra, *
fid-dlamijiet, f'qiegħ l-art.
Fuqi tagħfas il-qilla tiegħek, *
fuqi tfajt l-imwiegħ kollha tiegħek.

Hadtlu 'l ħbiebi 'l bogħod minni, *
għamiltu ħaġa ta' għajb għalihom;

ninsab magħluq, u ma nistax noħroġ; *
għajnejja mdallma bil-ghali.
Lilek, Mulej, kuljum insejjaħ, *
lejk immidd idejja.

Tagħmel int għegubijet mal-mejtin, *
jew se jqumu l-erwieħ biex ifaħħruk?
Tixxandar fil-qabar it-tjieba tiegħek, *
jew f'post it-telfien il-fedeltà tiegħek?
Jingħarfu fid-dlam l-għegubijiet tiegħek, *
jew f'art il-minsijin il-gustizzja tiegħek?
Imma jien, Mulej, lejk ngħajjat, *
fil-ghodu għandek tasal it-talba tiegħi.
Għaliex, Mulej, twarrabni, *
u taħbi wiċċek minni?
Imsejken jien, u qisni mejjet sa minn żgħożiti, *
inhossni mifni, mgħobbi bil-biza' tiegħek.

Għaddiet minn fuqi l-qilla tiegħek, *
fnietni l-imgiba tiegħek tal-biza'.
Kuljum bħall-ilma jdawwruni, *
flimkien minn kull naħa jagħlquni.
Int bigħedt minni l-ħbieb u l-qraba, *
shabi huma d-dlamijiet.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Fid-Disgha ta' filghodu

Antifona:

Kienu d-disgha ta' filghodu meta sallbuh.

LEZZJONI QASIRA

Iż 53:2-3

Bħal xitla kiber quddiemna, u bħal għerq minn art niexfa. Ebda sura ma kellu u ebda ġmiel biex inħarsu lejha jew xi sura biex nitgħaxxqu biha. Kien imżebblaħ u mwarrab mill-bnedmin, bniedem li bata u kien jaf x'inhu l-mard, bħal wieħed li n-nies jaħbu wiċċhom minnu, bniedem imżebblaħ, li aħna xejn ma qisnieh.

V. Nadurawk, Kristu, u nberkuk.

R. Għax b'salibek fdejt id-dinja.

F'Nofsinhar

Antifona:

Meta sar nofsinhar waqgħet dalma kbira fuq il-pajjiż kollu sat-tlieta.

LEZZJONI QASIRA

Iż 53:4-5

Hu refa' fuqu l-mard tagħna, tgħabba bin-niket tagħna. Aħna ħsibnieh bħal wieħed ikkastigat, milqut minn Alla u miġjub fix-xejn. Izda hu kien miġruħ minħabba dnubietna, mishuq minħabba ħżunitna. Għas-saħħa tagħna waqa' l-kastig fuqu, u bis-swat tiegħu sibna l-fejqa tagħna.

V. Mulej, ftakar fija.

R. Meta tigi fis-saltna tiegħek.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Antifona:

Fit-tlieta ta' wara nofsinhar Ġesù għajjat b'lehen qawwi: “Alla tiegħi, Alla tiegħi, għaliex tlaqtni”?

LEZZJONI QASIRA

Iż 53:6-7

Aħna lkoll bħal nagħaġ mitlufa, kull wieħed minna qabad triq għal rasu. U l-Mulej xehet fuqu l-ħażen kollu tagħna. Haqruh, u hu qagħad għalihom bla ma biss fetaħ fommu; bħal ħaruf meħud għall-qatla, u bħal nagħga mbikkma f'id minn iġizzha, ma fetaħx fommu.

V. Fid-dlam xehetni nghanmar.

R. Bħal min imut għal dejjem.

TALBA

Ħares, Mulej, lejn din il-familja tiegħek, li għaliha Ġesù Kristu Sidna ma stmerrx jagħti ruħu f'idejn il-ħżiena u jsofri t-tbatija ħarxa tas-salib. Hu, li hu Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

L-Ghasar jinghad biss minn min ma jihux sehem fl-Azzjoni liturgika ta' wara nofsinhar.

Ṽ. O Alla, ejja eħlisni.

Ṛ. Mulej, fittex għinni.

Ṽ. Glorja lill-Missier u lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu.

Ṛ. Kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

INNU

Is-sinjal tas-sultan riesaq lejna,
jiddi f'dawl misterjuż is-salib:
fuqu jitla' l-hallieq, biex lill-bniedem
jerga' jilqgħu bħal qabel b'ħabib.

Daqqa shiħa ta' lanza fuq ġenbu
tiftaħ gerħa fil-ġisem għaziz:
biex bid-demm u l-ftit ilma li johrog
niksbu ndafa ta' poplu qaddis.

Sigra sbejħa, li sħaqqlek tizzejjien
bl-ilbies aħmar ta' demm is-sultan,
inti biss kont magħzula biex fuqek
tilqa' l-ġisem qaddis tas-Setgħan.

Hienja int! Ma' dirgħajk kien imdendel
prezz il-fidwa mill-jasar tad-dnub:
ħaddant miegħek il-ġisem ta' Kristu,
ħtaft il-priża lill-għadu megħlub.

Sliem għalik, altar għani tal-Vittma,
li t-tbatija żejnitek bir-rebħ:
fuqek mietet il-ħajja biex tagħti

lilna l-ħajja w timliena bis-sebħ.

Sliem għalik, o salib, tama tagħna!
Taħtek nersqu bit-talb f'dan iż-żmien:
kun għat-tajjeb il-għajn ta' kull grazzja,
kun għall-ħati ta' maħfra w ħelsien.

Trinità li salvajtna, kull ħliqa
ħajr u barka quddiemek iġġib:
ieqaf dejjem b'għajjnuna ħanina
ma' kull min issalvah bis-salib. Ammen.

SALMODIJA

Antifona 1:

Ħarsu, popli kollha, u araw kemm qiegħed inbati.

Salm 115

Bqajt nemmen, mqar meta għedt: *
“Jiena mdejjaq ħafna!”
Jien għedt fin-niket tiegħi: *
“Qarrieq hu kull bniedem.”

Xi nrodd lill-Mulej *
għall-ġid kollu li għamel miegħi?
Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, *
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *
quddiem il-poplu tiegħu kollu.
Għażiża f'għajnejn il-Mulej *
hi l-mewt tal-ħbieb tiegħu.

Iva, Mulej, jien qaddej tiegħek, *

jien qaddej tiegħek, bin il-qaddejja tiegħek.
Int hallejtli l-irbit tiegħi. †
Lilek noffri sacrificçju ta' radd il-ħajr, *
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *
quddiem il-poplu tiegħu kollu,
fil-btieħi ta' dar il-Mulej, *
go nofsok, Ġerusalemm!

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Harsu, popli kollha, u araw kemm qieghed inbati.

Antifona 2:

Ruħi tinfena minn ġewwa, qalbi titniehed ġewwa fija.

Salm 142, 1-11

Mulej, isma' t-talba tiegħi, †
agħtini widen, nitolbok bil-ħniena; *
wegħibni minħabba l-fedeltà u l-ġustizzja tiegħek.
Tressaqx għall-ħaq qaddej tiegħek, *
għax ebda bniedem ma hu ġust quddiemek.
Għax l-għadu għamel għalija, *
mal-art tefagħni taħt riġlejh;
fid-dlam xeħetni ngħammar, *
bħal min imut għal dejjem.
Ruħi tinfena minn ġewwa, *
qalbi titniehed ġewwa fija.
Niftakar fiż-żmien l-imghoddi, †
naħseb f'kull ma int għamilt, *

għemil idejk dejjem fi ħsiebi.
Lejk immidd idejja, *
ruhi bħal art bil-għatx tixtieqek.

Fittex wegibni, Mulej! *
Ruhi tinsab bla saħħa.
La taħbix wiċċek minni, *
li ma nkunx bħal min nieżel għall-qabar.
Fakkarni mas-sebħ fi tjubitek, *
għax fik jien nittama.
Għarrafni t-triq li minnha għandi ngħaddi, *
għax lejck jien nerfa' ruhi.

Eħlisni mill-għedewwa, Mulej, *
għax inti l-kenn tiegħi.
Għallimni nagħmel ir-rieda tiegħek,
għax int Alla tiegħi, *
L-ispirtu tajjeb tiegħek imexxini fuq art watja.

F'għieħ ismek, Mulej, aghħtini l-ħajja, *
oħroġni mill-għawġ minħabba l-għustizzja tiegħek.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Ruhi tinfena minn ġewwa, qalbi titnieħed ġewwa fiġa.

Antifona 3:

Kif Ġesù ħa l-hall, qal: "Kollox hu mitmum". Mbagħad mejjel rasu u radd ruħu.

Kantiku
Fil 2, 6-11

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, *

ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,
imma tneżża' minn kollox, billi ħa n-natura ta' Isir, †
sar jixbah lill-bniedem *
u deher minn barra bħala bniedem:
Ċekken lilu nnifsu, †
billi obda sal-mewt, *
anzi sal-mewt tas-salib.
Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet, *
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,
biex fl-isem ta' Ġesù, †
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, *
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbtejhom,
u kull ilsien jistqarr: †
“Ġesù Kristu hu l-Mulej *
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Kif Ġesù ħa l-ħall, qal: “Kollox hu mitmum”. Mbagħad mejjel rasu u radd ruħu.

LEZZJONI QASIRA

1 Piet 2, 21-24

Kristu bata għalikom, u ħallielkom eżempju biex timxu fuq il-passi tiegħu. Hu ma għamel ebda dñub, u ebda qerq ma nstab fih; meta bata, ma qagħadx jhedded; imma ħalla f'idejn dak li jagħmel ħaqq bis-sewwa. Hu nnifsu tgħabba bi dubietna sa fuq is-salib, biex aħna mmutu għad-dñubiet u ngħixu għall-gustizzja. Bil-ġrieħi tiegħu intom fiqtu.

ANTIFONA:

Minħabba fina Kristu obda sal-mewt, anzi sal-mewt tas-salib.

Antifona għall-Kantiku Evangeliku ta' Marija:

Meta konna għadna għedewwa ta' Alla, tħabbibna miegħu bis-saħħa tad-demmm ta' Ibnu.

KANTIKU EVANĠELIKU TA' MARIJA

Lq 1, 46-55

Ir-ruħ tifraħ fil-Mulej

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *

fuq daww li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil daww li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *

u għolla ċ-ċekknin.

Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, *

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - *

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *

u lill-Ispirtu s-Santu.

Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *

u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Meta konna għadna għedewwa ta' Alla, tħabbibna miegħu bis-saħħa tad-demmm ta' Ibnu.

PREĊI

Bil-gabra u t-tjieba ngibu quddiem għajnejna l-mewt ta' Sidna Ġesù Kristu, li biha xterdet il-ħajja fid-dinja, u nitolbu lil Alla l-Missier u ngħidulu:

Ismagħna, Mulej, f'għieħ il-mewt ta' Ibnek.

- Iġma' l-Knisja tiegħek ġemgħa waħda.
- Ħares lill-Papa Frangisku.
- Qaddes bl-Ispirtu tiegħek il-membri kollha tal-kleru u l-fidili tal-poplu tiegħek.
- Saħħaħ il-fidi u l-fehma tal-katekumeni.
- Wassal lill-Lhud fil-milja tal-fidwa.
- Ixhet id-dija tad-dawl tiegħek fuq dawk li ma jemmnux fi Kristu.
- Uri lil dawk li jiċċħduk is-sinjali tat-tjieba tiegħek permezz tal-ħwejjeġ maħluqa.
- Mexxi l-moħħ u l-qalb ta' dawk li għandhom f'idejhom il-gvern tal-pajjiż.
- Farrag lil kull min jinsab fil-hemm.
- Aġhti l-għajnuna tiegħek lill-mejtin kollha.

MISSIERNA

Missierna, li inti fis-smewwiet jitqaddes Ismek, tiġi saltnatek, ikun li trid int, kif fis-sema hekkda fl-art. Ħobżna ta' kuljum aġhtina llum. Aħfrilna dnubietna, bħalma naħfru lil min hu ħati għalina, u la ddaħħalniex fit-tigrib iżda eħlisna mid-deni.

TALBA

Ħares, Mulej, lejn din il-familja tiegħek, li għaliha Ġesù Kristu Sidna ma stmerrx jagħti ruħu f'idejn il-ħżiena u jsufri t-tbatija ħarxa tas-salib. Hu, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu S-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM

Ṽ. O Alla, ejja eħlisni.

Ṙ. Mulej, fittex għinni.

Ṽ. Glorja lill-Missier u lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu.

Ṙ. Kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

ATT PENITENZJALI

Huti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

INNU

Kristu, dija w jum imsebbaħ,
bik tal-lejl titkeçça d-dalma:
int tassew tad-dawl id-dija,
int xandâr tad-dawl għall-hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;
ikun fik il-mistrieħ tagħna,
'tina ffit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,
qalbna tibqa' tishar miegħek;
midd, Mulej, il-leminija
bhala kenn hanin fuq hbiebek.

Ejja, Salvatur setghani,
qatta' x-xbiek tal-għadu tagħna,
wennes lill-qaddejja tiegħek,
li biex fdejthom xerridt demmek.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Antifona:

Taħt gwenhajt, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Salm 90 **Għad-dell tal-Għoli**

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, *
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”
Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taħt gwenhajt tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegga li tittajjar bin-nhar,

minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġgib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejġ id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.
Int dan tarah biss b'għajnejk, *
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-anġli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfġħuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riġlek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
Ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La tħabbej miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieh, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Taħt ġwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

LEZZJONI QASIRA

Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

Antifona

Minħabba fina Kristu obda sal-mewt, anzi sal-mewt tas-salib.

Antifona għall-Kantiku Evangġeliku ta' Xmun:

Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem.

KANTIKU EVANGĠELIKU TA' XMUN

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Antifona:

Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem.

TALBA

Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-angli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.
Ammen.

ANTIFONA TAL-MADONNA

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugh.
Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.
O Ħanina, o pija, o helwa Vergni Marija.